



Ville de LORRAINE

**Allocution de monsieur Ramez Ayoub,
maire de la Ville de Lorraine**

Présentation des prévisions budgétaires
de l'exercice financier du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013

Déposées et adoptées
le 12 décembre 2012

Chères Lorraines,
Chers Lorrains,

C'est avec plaisir que je vous présente, au nom des membres du conseil municipal de la Ville de Lorraine, les prévisions budgétaires 2013 conformément à la *Loi sur les cités et villes* du Québec.

Les membres du Conseil, ceux de la Commission des finances ainsi que les dirigeants de la Ville ont travaillé avec ardeur à l'élaboration de ce budget équilibré. Cette fois encore, l'objectif était de réduire l'impact de l'inflation et de l'augmentation de certains coûts sur les finances des contribuables.

Les membres du conseil municipal réitèrent leur promesse d'exercer leurs fonctions d'élu en toute transparence et dans l'intérêt de la population. En ce sens, nous vous rappelons que le rapport du maire sur la situation financière et le tableau des contrats d'une valeur de 25 000 \$ et plus attribués en 2012 sont disponibles sur le site Internet de la Ville. Cette présentation le sera également dès demain. Soyez assurés que ce budget a été préparé avec la même rigueur que celle qui guide nos actions dans la gestion des deniers publics depuis 2009.

Contexte budgétaire de 2013

Pour la préparation des prévisions budgétaires, le conseil municipal a dû tenir compte du dépôt du nouveau rôle foncier de 2013-2014-2015, lequel indiquait une augmentation moyenne de la valeur foncière de 13,39 % pour l'ensemble. Notre défi était de vous présenter un budget comportant un minimum d'impacts malgré cette hausse du rôle d'évaluation.

Le contexte particulier de la ville de Lorraine ainsi que notre choix de vivre dans ce milieu presque exclusivement résidentiel nous contraint, en tant qu'administration, à relever le défi de trouver et d'obtenir tous les revenus auxquels nous avons droit, tels que la tarification équitable et les subventions gouvernementales. Pour assurer la qualité des services, il nous faut diversifier nos revenus en évitant d'alourdir le fardeau fiscal des contribuables tout en travaillant à terminer le développement résidentiel sur notre territoire afin d'accroître nos sources de revenus.

Les membres du Conseil ont toujours l'intention d'investir dans nos infrastructures pour bénéficier de l'aide supplémentaire offerte par les gouvernements. Cette année encore, nous profiterons d'un soutien financier pour entreprendre différents travaux de mise à niveau de nos infrastructures. Ainsi, nous investirons les sommes nécessaires afin d'assurer la pérennité de nos équipements municipaux.

Les prévisions budgétaires de l'exercice financier s'échelonnant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2013 se chiffrent à 15 012 944 \$. Le budget 2013 subit donc une légère hausse de 3,02 % par rapport à celui de l'année 2012.

Les principales dépenses supplémentaires de ce budget proviennent :

- de la hausse des sommes incompressibles versées en quotes-parts aux organismes tels que le Service de sécurité incendie et la Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville ;
- de l'élection municipale de 2013 ;
- de la majoration de certaines dépenses à l'indice des prix à la consommation (IPC) et des obligations contractuelles.

Taxe foncière

En 2013, le taux de base de la taxe foncière générale passera à 0,6752 \$ du 100 \$ d'évaluation, alors qu'en 2012, il était de 0,7036 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Le taux de la taxe sur les immeubles non résidentiels passera de 2,303 \$ à 2,3991 \$ du 100 \$ d'évaluation en 2013.

Le taux de la taxe sur les terrains vacants desservis passera de 1,407 \$ en 2012 à 1,3504 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Dettes à l'ensemble

Au 31 décembre 2012, la dette non consolidée est de 15 413 178 \$. Quant à la dette à rembourser par l'ensemble des propriétaires, le montant est de 13 283 292 \$ et celle à rembourser par les riverains, de 2 129 886 \$. Ce qui représente une diminution de 10%.

Quant à la taxe spéciale, elle représente le remboursement du capital et des intérêts de la dette à l'ensemble. Elle diminue en 2013, passant de 0,1683 \$ à 0,1422 \$ du 100 \$ d'évaluation.

Tarification des services

Il y aura en 2013 un gel complet de la tarification des services des déchets domestiques, de l'eau et de l'assainissement des eaux.

Quant à la tarification à l'environnement, elle a été intégrée à la taxe foncière générale.

ANNÉES	2012	2013
Assainissement des eaux	213 \$	213 \$
Déchets domestiques	221 \$	221 \$
Eau	172 \$	172 \$
Environnement	143 \$	0 \$

Impact fiscal

L'impact fiscal moyen réel sera de 1,4 %, soit 51 \$ pour le propriétaire d'une résidence unifamiliale évaluée à 364 900 \$, correspondant à la valeur moyenne d'une propriété située sur le territoire de la ville de Lorraine. Selon nos estimés:

- 90 % des propriétés subiront une augmentation inférieure à 36 \$;
- 40 % des propriétés subiront une augmentation inférieure à 15 \$.

	2012	2013	Écart	%
Évaluation moyenne	319 800 \$	364 900 \$		
Taux de taxe foncière				
Taux foncier de base	0,7036	0,6752		
Taxe spéciale	0,1683	0,1422		
Sous-total	0,8719	0,8174		
Montant de taxes	2 788 \$	2 982 \$		
Tarifification				
Déchets domestiques	221 \$	221 \$		
Eau	172 \$	172 \$		
Environnement	143 \$	0 \$		
Assainissement	213 \$	213 \$		
Sous-total	749 \$	606 \$		
Taxes totales	3 537 \$	3 588 \$	51 \$	1,40%
	2012	2013	Écart	%
Scénario 2 - évaluation	221 718 \$	255 737 \$		
Taxes totales	2 682 \$	2 696 \$	14 \$	0,52%
Scénario 3 - évaluation	300 986 \$	342 364 \$		
Taxes totales	3 373 \$	3 404 \$	31 \$	0,92%
Scénario 4 - évaluation	490 146 \$	544 785 \$		
Taxes totales	5 023 \$	5 059 \$	36 \$	0,72%

Programme triennal d'immobilisations 2013-2014-2015

Pour ce qui est du programme triennal d'immobilisations 2013-2014-2015, il a été soigneusement établi en fonction des besoins de notre municipalité. La réalisation de ces divers projets sera faite à l'intérieur de notre cadre financier afin de tenir compte de nos limites financières.

Nous sommes enchantés de vous présenter notre programme triennal d'immobilisations pour les années à venir. Ce programme totalise 15 842 500 \$ (*voir l'annexe*).

Les dépenses de l'année 2013 sont principalement justifiées par le choix du conseil municipal d'allouer la somme nécessaire pour permettre la réalisation de projets qui reflètent les attentes de la population.

Voici ces projets, qui se répartissent dans six grands secteurs :

Administration :

- Poursuivre les démarches afin d'obtenir une aide financière pour la construction d'un bâtiment multifonctionnel au parc Lorraine ;
- Procéder à l'acquisition des terrains de la Forêt du Grand Coteau visés par le référendum afin d'en assurer la préservation et finaliser le projet ;
- Poursuivre les démarches entreprises pour protéger les intérêts de la Ville dans le dossier du talus antibruit ;
- Mettre en place un conseil municipal sans papier ;
- Continuer les démarches pour la construction d'une résidence pour personnes retraitées autonomes et semi-autonomes.

Sécurité publique :

- Mettre en place un nouveau programme pour assurer la qualité de vie axé sur un service de police de proximité ;
- Améliorer la sécurité en ajoutant un passage piétonnier sur le boulevard De Gaulle à la hauteur du Centre culturel Louis-Saint-Laurent ;
- Faire l'acquisition d'une remorque radar.

Travaux d'infrastructure :

- Remplacer la toiture du Centre culturel Louis-Saint-Laurent ;
- Réaliser les travaux d'infrastructure en vue de la construction du projet de la place Liverdun ;
- Restaurer le réseau routier sur Lachalade, Grande-Côte, de la Saverne et Bar-le-Duc;
- Restaurer le rang Saint-François à la suite d'une entente à conclure avec la Ville de Blainville ;
- Finaliser les travaux sur le chemin de la Grande-Côte (2^e phase).

Développement durable :

- Procéder à l'aménagement de la placette de Châtenay ;
- Offrir un rabais à l'achat d'un composteur domestique ;
- Aménager un parc canin.

Patrimoine historique :

- Réaliser un bilan de santé du domaine Garth et demander une aide financière pour la restauration de ses bâtiments ;
- Préserver et mettre en valeur le patrimoine historique (domaine Garth), environnemental et culturel.

Loisirs et culture :

- Poursuivre le programme de revitalisation des parcs. Au parc Lorraine :
 - Réfection des terrains de tennis ;
 - Réfection du terrain de basketball ;
 - Ajout de modulee d'entraînement pour aînés ;
 - Installation d'un jeu d'eau ;
 - Installation d'un nouveau module de jeu pour les tout-petits à l'École le Tournesol ;

Dans les autres parcs :

- Remplacement d'un module de jeu ;
 - Installation d'une glissoire à la piscine ;
- Accroître l'offre de service à la bibliothèque :
 - Offrir la gratuité à tous les résidents ;
 - Étendre les heures d'ouverture ;
 - Mettre à niveau les services informatiques et offrir un service wi-fi ;
 - Poursuivre la mise en place d'une politique Municipalité amie des aînés ;
 - Mettre à jour la politique familiale ;
 - Promouvoir la politique culturelle et son plan d'action.

En conclusion

Je remercie tous les employés municipaux, particulièrement les directeurs des différents services, qui ont travaillé avec assiduité pour présenter des demandes budgétaires qui respectent nos objectifs et les attentes de la population.

Les membres du conseil municipal ont étudié avec rigueur chaque poste budgétaire compris dans le présent budget afin de limiter la hausse des dépenses de l'année à venir. Ce budget tient à la fois compte des attentes de notre population et de notre capacité de les financer.

Rappelons que Lorraine est une ville essentiellement résidentielle. Nos revenus proviennent donc presque entièrement de la taxation des propriétés résidentielles et nous devons composer avec cette réalité. Nous concentrons donc nos efforts à améliorer nos méthodes pour nous assurer que les deniers publics soient utilisés de façon optimale tout en maintenant des taux de taxation réalistes. Nous devons également maintenir en bon état nos infrastructures et poursuivre leur développement pour offrir un avenir prometteur aux générations qui nous succéderont.

L'année 2013 sera marquée par la réalisation de projets porteurs pour nos familles et nos aînés. Le projet qualité de vie, la restauration de plusieurs rues, la réalisation du bilan de santé du domaine Garth, le programme de revitalisation des parcs, l'élargissement de l'offre de service à la bibliothèque ainsi que la mise en place de politiques destinées aux Lorraines et aux Lorrains sont quelques-uns des projets que nous serons heureux de réaliser au cours de la prochaine année.

Je souhaite remercier sincèrement les membres de la Commission des finances pour leur travail, le président, M. Jean Comtois, la vice-présidente, M^{me} Chantal Lehoux, le directeur général, M. Christian Schryburt, ainsi que la directrice du Service des finances et trésorière, M^{me} Manon Tremblay.

Je vous invite à vous joindre à nous pour le Brunch de l'amitié qui aura lieu le dimanche 13 janvier prochain au Centre culturel Louis-Saint-Laurent. Venez nous rencontrer : nous pourrons alors échanger ensemble, en compagnie du personnel de la Ville, des représentants d'organismes sportifs, culturels et sociaux.

En nouveauté en 2013, vous serez invités à participer aux Samedis du maire, le 4^e samedi de chaque mois au Centre culturel Louis-Saint-Laurent de 10 h à 12 h. Notre prochain rendez-vous est le 26 janvier.

Enfin, les membres du Conseil se joignent à moi pour vous souhaiter de très joyeuses Fêtes, à toute votre famille et à vous, ainsi qu'une bonne et heureuse année 2013.

Merci à vous, Lorraines et Lorrains, pour la confiance que vous nous témoignez.

Cordialement,



Ramez Ayoub
Maire

ANNEXE

IMPACT FISCAL

	2012	2013	Écart	%
Évaluation moyenne	319 800 \$	364 900 \$		
Taux de taxe foncière				
Taux foncier de base	0,7036	0,6752		
Taxe spéciale	0,1683	0,1422		
Sous-total	0,8719	0,8174		
Montant de taxes	2 788 \$	2 982 \$		
Tarifification				
Déchets domestiques	221 \$	221 \$		
Eau	172 \$	172 \$		
Environnement	143 \$	0 \$		
Assainissement	213 \$	213 \$		
Sous-total	749 \$	606 \$		
Taxes totales	3 537 \$	3 588 \$	51 \$	1,40%
	2012	2013	Écart	%
<i>Scénario 2 - évaluation</i>	221 718 \$	255 737 \$		
Taxes totales	2 682 \$	2 696 \$	14 \$	0,52%
<i>Scénario 3 - évaluation</i>	300 986 \$	342 364 \$		
Taxes totales	3 373 \$	3 404 \$	31 \$	0,92%
<i>Scénario 4 - évaluation</i>	490 146 \$	544 785 \$		
Taxes totales	5 023 \$	5 059 \$	36 \$	0,72%

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2013-2014-2015

	2013	2014	2015
DÉVELOPPEMENT DURABLE			
RÉFECTION DE RUES (L'ACHALADE ET GRANDE COTE EN 2013)	2 000 000 \$	200 000 \$	200 000 \$
RÉFECTION DE RUES SUBVENTIONNÉES (AV. BAR-LE-DUC et CH. DE SAVERNE EN 2013)	2 400 000 \$	750 000 \$	500 000 \$
RÉFECTION DU RANG ST-FRANÇOIS	750 000 \$		
PLACES ET PLACETTES	60 000 \$	40 000 \$	40 000 \$
PARCS ET ESPACES VERTS			
JEUX D'EAU - PARC LORRAINE	265 000 \$		
MODULE D'ENTRAÎNEMENT POUR ADULTES ET AINÉS	75 000 \$		
FORET DU GRAND-COTEAU	3 245 000 \$		
REVITALISATION PARCS	50 000 \$	50 000 \$	50 000 \$
PARC CANIN	50 000 \$		
CHALET PARC LORRAINE		2 150 000 \$	
RÉFECTION TERRAINS DE TENNIS	70 000 \$		300 000 \$
RÉFECTION DU TERRAIN DE BASKETBALL - PARC LORRAINE	41 500 \$		
RÉFECTION DU TERRAIN DU SKATE-PARK		40 000 \$	
BÂTIMENTS MUNICIPAUX			
RÉFECTION TOITURE ET MISE AUX NORMES - CENTRE CULTUREL	600 000 \$		
ENTRETIEN ET RÉFECTION DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX		50 000 \$	100 000 \$
DOMAINE GARTH - ENTRETIEN ET MISE EN VALEUR	20 000 \$	250 000 \$	1 000 000 \$
AUTRES ÉQUIPEMENTS			
RENOUVELLEMENT ÉQUIPEMENTS ROULANTS	150 000 \$	100 000 \$	100 000 \$
ACQUISITION ET MISE À JOUR DE LOGICIELS	65 000 \$	25 000 \$	
ACQUISITION D'ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ PUBLIQUE	25 000 \$	5 000 \$	5 000 \$
RENOUVELLEMENT ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE	7 000 \$	7 000 \$	7 000 \$
	9 873 500 \$	3 667 000 \$	2 302 000 \$

QUOTE-PART

	2012	2013	Variation
	BUDGET	BUDGET	2013 vs 2012
INCENDIE	304 645,00 \$	315 000,00 \$	10 355,00 \$
C.I.T.	502 596,00 \$	457 981,00 \$	(44 615,00) \$
M.R.C.	46 864,00 \$	54 653,00 \$	7 789,00 \$
SODET	22 821,00 \$	22 821,00 \$	- \$
COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL	182 363,00 \$	178 299,00 \$	(4 064,00) \$
AGENCE MÉTROPOLITAINE DE TRANSPORT	107 497,00 \$	108 200,00 \$	703,00 \$
RÉGIE DE POLICE	2 199 611,00 \$	2 253 009,00 \$	53 398,00 \$
DDD ET MATÉRIAUX SECS	135 000,00 \$	147 775,00 \$	12 775,00 \$
	3 501 397 \$	3 537 738 \$	36 341 \$
	AUGMENTATION		1,0%